

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
<b>Herausgeber:</b>	Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
<b>Band:</b>	23 (1947-1948)
<b>Heft:</b>	18
<b>Artikel:</b>	10 Nationen am Thuner vorolympischen Fünfkampf-Turnier
<b>Autor:</b>	[s.n.]
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-708186">https://doi.org/10.5169/seals-708186</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

richtige Auswerfen und Aufrollen des Seiles. Ein sauber aufgerolltes Seil, mit einem schönen Knopf, das sei der Stolz jeder guten Seilschaft.

Drüben am Hang übt sich eine Patrouille in den ersten Schritten am Seil. Sorgfältig werden die Seilschlingen aufgenommen. Aufmerksam wird der Vordermann beobachtet, um ihm im richtigen Moment genug Seil nachgeben zu können. Wie ein Lebensnerv soll das Bergseil von Körper zu Körper gehen. Es soll den geeinten Willen

der Seilschaft empfindsam jedem mitteilen, die an ihm auf Leben und Tod verbunden sind.

#### Arbeit im Fels.

Die erste Ausbildungswoche galt der Arbeit im Fels. Die ganze Ausbildung zielt dahin, uns die falsche Vorstellung vom «Klettern» zu nehmen und uns zum «Gehen im Fels» zu erziehen. Es ist eine Freude, die Schüler hier an der Arbeit zu sehen. Da und dort sind noch Hemmungen zu überwinden, bald aber steigt

sich das Zutrauen zu sich selbst und den Gemsen gleich bewegt sich jeder in diesem schwierigen Gelände.

Die Ausbildung beginnt im einfachen Fels, um dann über den mittelschweren in den schlechten und schwierigen Fels überzugehen. Mit Schneid und nie erlahmender Angriffslust verbindet sich die Bewegung des Vorwärts- und Aufwärtsklimmens mit wohlüberlegten und technisch genauen Spreiz-, Druck-, Klemm- und Stemmgriffen.

(Fortsetzung folgt.)

## Erinnerungen aus dem Aktivdienst

### Bewachungsdienst

Es war Mitte Mai 1940.

Die Aufgabe unseres Postens bestand in der Bewachung eines einsamen kleinen Brückleins in der Nähe des Rheins und der deutschen Grenze. Wir waren nur wenige Soldaten mit einem Korporal, in einem verlassenen, alleinstehenden Häuschen einquartiert, abgeschnitten und fern von jeder «Zivilisation».

Von acht bis zehn Uhr abends war ich auf Wache gestanden. Nun hatte mich ein Kamerad abgelöst und ich schlenderte zum Wachtlokal zurück. Die Nacht war sternenklar und ruhig, fast unheimlich ruhig. Irgend etwas Ungewöhnliches lag in der Luft. War es nur die große Stille? Oder waren die vielen, langsam sich bewegenden grünen Lichtpunkte auf der deutschen Seite des Rheines die Ursache dieser sonderbaren Empfindung?

In unserem Häuschen schliefen alle Kameraden schon. Einzig der Postenchef saß noch im «Fätzzimmer»; auch ihn erfüllte eine unbestimmte Vorahnung. Zum Schlafen hatten wir beide keine Lust. Da schlug er vor, zusammen noch eine Patrouille durchzuführen. Sofort war ich dazu bereit. Den Postenhund, einen herrenlosen, zum Inventar des Wachtpostens gehörenden Wolfshund, nahmen wir an der Leine mit und machten uns auf den Weg.

Unser Rundgang führte zuerst durch Wald und darauf in Längsrichtung des Rheines westwärts. Links von uns dichter

Wald, rechts Wiesen und Felder, der Rhein und — Deutschland. Schweigend gingen wir nebeneinander her, jeder in seine eigenen Gedanken vertieft und zugleich die Bewegungen der verschiedenen weißen und farbigen, vor allem grünen Lichtlein auf der Nachbarsseite beobachtend. Irgend etwas stimmte dort nicht, war nicht normal. — Ruhe. —

Plötzlich ein Ruck, ein unterdrückter kleiner Schrei — fort ist unser Hund und ich halte die zerrissene Leine in der Hand. Gleich darauf hören wir unsrern Ausreißer im Walde winseln und heulen. — Die Situation ist kritisch. Mit schußbereitem Gewehr, den Finger am Abzug, dringen wir vorsichtig, auf alles gefaßt in den Wald ein. Nach einigen Schritten schon hören wir das Winseln gerade vor uns. Ein Druck auf den Kontaktknopf der Lampe, ein Augenblick höchster Spannung und — beide brechen wir in schallendes Gelächter aus. Vor uns am Boden versucht unser vierbeiniger Begleiter, einem gänzlich zusammengerollten Igel auf den Leib zu gehen. Mit beiden Vorderpfoten und der Schnauze probiert er immer von neuem, ihn herumzudrehen. Dabei zersticht er sich aber an den Stacheln des ruhig daliegenden Tierchens und winselt, wimmert kläglich.

Zwei Stunden später kehrten wir von unserer Patrouille zurück. Das kleine «Igel-Erlebnis» hatte unsere düsteren Gedanken etwas verscheucht, die sonderbare Vor-

ahnung hatte es uns aber nicht zu nehmen vermocht.

Und wirklich, kaum zehn Minuten nach unserer Ankunft im Wachtlokal hören wir durch die Stille ein Auto heranfahren. Kurz darauf hält es vor unserm Häuschen, die Wagentür wird aufgerissen: «Alarm! Sofort vollständige Marschbereitschaft erstellen!» Wir erkennen die Stimme unseres Kompaniekommandanten — und schon rollt der Wagen weiter, dem nächsten Wachtposten zu.

Das war es also!

In unglaublich kurzer Zeit stehen alle draußen — bereit.

Durch die Stille hören wir eine marschierende Abteilung Soldaten.

Und plötzlich beginnt alles um uns herum zu leben: Kameraden beziehen ihre vorbereiteten Gräben und Löcher, mit leisem Klicken werden automatische Waffen in Stellung gebracht, Befehle ertönen in gedämpftem Tone. Wo noch vor einigen Augenblicken die ganze Gegend in Ruhe und Schlaf versunken war, ist jetzt Leben, Bewegung, Flüstern — und darüber steht der immer gleiche, von Sternen übersäte Himmel.

Der erwartete Angriff blieb aus und im Laufe des folgenden Tages wurde es wieder still um unser Brücklein. Dieser riesige Kontrast aber zwischen der Verlassenheit auf unserm Posten und dem plötzlichen Leben und Treiben um uns im Momente der Gefahr ist einer meiner tiefsten Eindrücke des Aktivdienstes. Lt. A. Erhardt.

## 10 Nationen am Thuner vorolympischen Fünfkampf-Turnier

Schweden bestätigt seine Suprematie mit dem Cross-Sieg, zwei zweiten und zwei dritten Plätzen im Mannschaftsrang jeder einzelnen Disziplin. Der letztjährige Zweite im Stockholmer Turnier: Hptm. Will Grut überlegener Einzelsieger.

Die Disziplinsieger heißen:

Schießen: Karacson (Ungarn); Schwimmen: Szondy (Ungarn); Reiten: Donaldson (USA); Fechten: Minette (Belgien); Geländelauf: Wehlin (Schweden).

Schweizermeister Lt. Riem punktgleich mit dem Stockholmer Turniersieger Karacson.

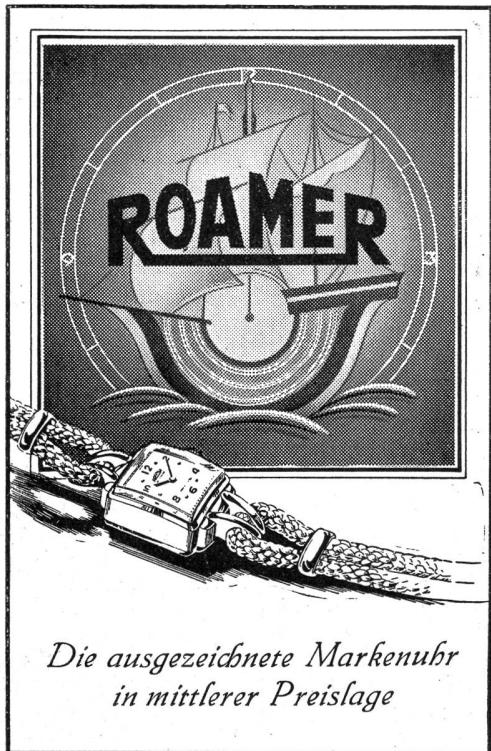
(R. H.) Diese internationale Hauptprobe für Olympia London vereinigte, bis auf die leider verhinderten Finnen, die gesamte Elite des Modernen Fünfkampfes. Die Schweiz stellte zwei Mannschaften, wobei

jedoch nur die durch Lt. Riem, Oblt. v. Tscharner, Hptm. Schmid und Oblt. Hegner formierte im Nationalklassement mitzählte; pro Disziplin wurden je die drei besten Ränge für das Nationenklassement gewertet. Schweiz II: Hptm. König, Lt. Straefle, Oblt. Schoch und Fw. Weber machten trainingshalber als «Possibles» mit.

Am 1. Tag (Pistolenschießen und Schwimmen) ging Ungarn dank den minimalen Platzziffern in Führung, dazu beide Disziplinsieger stellend. Schweden blieb dicht auf mit 5 Platzziffern, gefolgt von Schweiz I mit 7, Italien 8 und USA 9. Der Ungar Karacson erzielte in vier Passen 194 Punkte (Maximum 200), doch auch die 193 Punkte des besten Schweizers, Oblt. v. Tscharner, sind hervorragend. 19 der 47 Schützen kamen auf 40 Treffer.

Im Berner Hallenbad (25-m-Bassin) über die anhängliche Distanz von 300 m, schlügen nur 8 Schwimmer in weniger als 4:30 an; weitere 8 benötigen weniger als 5 Minuten, worunter der im 11. Rang stehende Schweizer Hegner, während der zweitbeste Eidgenosse, v. Tscharner, erst im 20. Rang erschien. Hptm. Schmid wurde 29., derweil Schweizermeister Riem sich gar mit dem 35. Platz begnügen mußte! Schweiz I fiel zufolge der schlechten Platzziffer (7.) im Nationenklassement auf den dritten Platz zurück.

Der schwere Geländeritt über 4 km, mit 26 fairen Hindernissen, ergab den gewohnten Umszur im Einzelklassement nach 3 Prüfungen. Ungarn wurde durch Schweden in der Führung abgelöst, derweil Schweiz I einen Rang aufholte. 15 Reiter



Sonne  
Blumen  
und Musik  
im frühlingsumrahmten

**KURSAAL BERN**



Schwerchemikalien und Rohstoffe  
für alle Industrien

**Albert Isliker & Co., Zürich**  
Löwenstraße 35a      Telephon 23 56 26-28

**Temperaturregler**



**kurzfristig lieferbar**

**Trüb, Täuber & Co. AG.**

Fabrik elektrischer Meßinstrumente und wissenschaftlicher Apparate  
Ampèrestraße      Telephon 26 16 20      Zürich 10

# FERRUM

Waschmaschinen

Zentrifugen

Glättemaschinen

Trockenmaschinen

Kompl. Anlagen

arbeiten zuverlässig und helfen sparen

Lassen Sie sich von uns beraten!

**FERRUM AG., Rapperswil**

Maschinenfabrik

Verkaufsbüro Zürich 23, Löwenstraße 66

Tel. Nr. 27 48 87

brachten ihre Monturen ohne Hindernisfehler noch Zeitstrafpunkte über die Strecke, worunter Lt. Riem und Hptm. Schmid. Belgien sicherte sich überraschend den Mannschaftssieg.

**Das Degen-Fechten** — jeder gegen jeden — wurde zu einer nerven- und kräftezehrenden Dauerprüfung; jeder Fechter hatte nicht weniger als 46 Assauts auf eine Touche zu absolvieren. Belgien stellte den Einzelsieger mit 31 Siegen und wurde neuerdings Mannschaftssieger. Ungarns Fechter versagten; Karacson, als bester Ungar, erschien erst im 20. Rang, Szondy und I. Hegedüs gar erst auf Platz 34. Schmid-Hegner-Riem mit Platzziffern 8—8—12 erkämpften einen feinen 4. Platz, knapp hinter Italien und Schweden. Im Nationenklassement totalisierte Schweden nun 10 Punkte vor der Schweiz 17, dicht gefolgt von Italien und Ungarn je 18.

Im Einzelklassement nach vier Disziplinen erschien der Schwede Grut mit Abstand im 1. Rang mit 23 Punkten (Platzziffern: 10, 3, 4, 6), vor Donaldson (USA) mit 44 (24, 7, 1, 2), Curcio (Italien) 49 (9, 19, 19, 2), Karacson 59 (1, 7, 29, 22) **Lt. Schmid** 60 (13, 29, 9, 9), Wehlin (Schweden) 61 (8, 14, 14, 25) und **Lt. Riem** 61 (7, 35 (1), 6, 13).

Der durch eine giftige Steigung erschwerte **Geländelauf** über 4 km wurde eine Beute der laufstüchtigen Schweden, die den Einzelsieger stellten und den 3. und 11. Platz belegten, mit 10 Rangziffern besser als die Yankees. Die Schweiz landete im Mittelfeld; bester Schweizer Lt. Riem im 6. Rang noch unter 15 Minuten einlaufend. Hptm. Schmid (25), bisher Fünfter im Total, fiel auf den 10. Platz zurück.

Gesamthaft steht Schweden im Einzelklassement glänzend da: 1. 2. 5. = 12, vor Ungarn 3. 8. 17 = 28, der Schweiz 4. Riem, 10. Schmid und 14. v. Tscharner = 28 und USA 6. 7. 21 = 34 Rangzifferntotal. Die Rangfolge im Nationenklassement stellt sich also gleich wie die Addition aus Platzziffern pro Disziplin.

Schweizermeister Lt. Bruno Riem (Kiesen/Zürich), der im Meisterschaftsturnier 1946 (Sieger: Oblt. Hegner, Bern) noch Sechster wurde, belegt den 4. Platz, punktgleich mit dem Stockholmersten Karacson, dessen Sieg im Pistolenchießen den Vorrang ergab.

Rätselhaft bleibt die anhaltende Schwäche Riems im Bahnschwimmen; einmal sollte er die Wende verbessern und außerdem einen ausgiebigeren Bruststil sich aneignen. Sofern dieser prächtige Athlet diesbezüglich noch Fortschritte erzielt, dürfte er der Schweiz einen ehrenvollen Rang im Londoner Einzelklassement sichern. Unser Zweitbester, Hptm. Schmid (Baden), 1946 Meisterschaftsvierter, sollte in den athletischen Disziplinen Schwimmen und Geländelauf sich größere Ausdauer aneignen.

Unser dritter Olympia-Fünfkämpfer wird in dem nahezu gleichwertigen Trio Straefle-v. Tscharner-Weber zu suchen sein. Dank seiner Schießfertigkeit (2. Rang) kam v. Tscharner unter Rangziffer 100 (235 Schlechtpunktmimum). Lt. Straefle hatte im Schießen einen Nuller zu verzeichnen, was ihm Platzziffer 27 eintrug; auch im Schwimmen ist er verbesserungsbedürftig.

Oblt. Schoch dürfte international kaum in Frage kommen, so wenig wie der Alterskämpfer Hptm. König (Rang 28). Die große Enttäuschung war Oblt. Hegner, 1946 noch Schweizermeister des Auszuges, schwach im Lauf und im Reiten, dagegen bester Schweizer im Schwimmen, der chronischen Schwäche unserer Fünfkämpfer!

### Resultate:

**Einzelklassement Schießen.** 1. Cap. Karacson, Ungarn, 20 Tr., 193 Pkte.; 2. Oblt. v. Tscharner, Schweiz, 20, 192; 3. Fw. Weber, Schweiz, 20, 191; 4. Oblt. Res. Hegedüs Fr., Ungarn, 20, 189; 5. H.Res. Szondy, Ungarn, 20, 189; 6. H.Res. Hegedüs J., Ungarn, 20, 187; 7. Lt. Riem, Schweiz, 20, 186; 8. Fähnrich Wehlin, Schweden, 20, 186; 9. Cap. Curcio, Italien, 20, 186; 10. Cap. Grut, Schweden, 20, 185.

**Mannschaftsklassement Schießen.** 1. Ungarn (Karacson, Szondy, Hegedüs Fr.) 8 Rangpunkte; 2. Schweiz (Schmid, von Tscharner, Riem), 19; 3. Schweden, 28; 4. Italien, 31; 5. USA, 51; 6. England, 66; 7. Frankreich, 72; 8. Belgien, 75; 9. Spanien, 85; 10. Oesterreich, 106.

**Einzelklassement Schwimmen.** 1. H.Res. Szondy, Ungarn, 4.07<sup>3/5</sup>; 2. Cap. Moreiras, Spanien, 4.08<sup>4/5</sup>; 3. Hptm. Grut, Schweden, 4.10<sup>1/5</sup>; 4. Cap. Riera, Spanien, 4.12<sup>3/5</sup>; 5. H.Res. Hegedüs J., Ungarn, 4.18; 6. Prokop, Oesterreich, 4.24<sup>3/5</sup>; 4. Cap. Karacson, Ungarn, 4.27<sup>3/5</sup>; 8. Plt. Gruenthaler, USA, 4.28<sup>3/5</sup>; 9. Cap. Vecchi, Italien, 4.30<sup>3/5</sup>; 10. Sgt. Nordin, Schweden, 4.31<sup>2/5</sup>; 11. Oblt. Hegner, Schweiz, 4.34<sup>1/5</sup>.

**Mannschaftsklassement Schwimmen.** 1. Ungarn (Karacson, Szondy, Hegedüs J.), 13 Rangpunkte; 2. Schweden (Grut, Gahr, Nordin), 26; 3. Spanien, 28; 4. Italien, 39; 4. USA, 39; 6. Oesterreich, 57; 7. Schweiz, 58; 8. Frankreich, 75; 9. England, 98; 10. Belgien, 109.

**Einzelklassement Reiten.** 1. Cap. Donaldson, USA, 7.40.0; 2. Adj. Vyt, Belgien, 8.03.2; 3. Oblt. Hegedüs Fr., Ungarn, 8.07.2; 4. Hptm. Grut, Schweden, 8.10.1; 5. Cpl. Martin, England, 8.10.4; 6. Lt. Riem, Schweiz, 8.15.4; 7. Garde Lacroix, Frankreich, 8.23.3; 8. Fw. Weber, Schweiz, 8.24.0; 9. Hptm. Schmid, Schweiz, 8.25.3; 10. Sgt. Fauconnier, Belgien, 8.28.3; 11. Lt. Brooke, England, 8.33.0; 12. Lt. Straefle, Schweiz, 8.35.0; 13. Cap. Mineff, Belgien, 8.37.3; 14. Fähnrich Wehlin, Schweden, 8.37.4; 15. Lt. Doucet, Frankreich, 8.49.0. Alle ohne Strafpunkte.

### Gesamt-Einzelklassement.

Rang	Name und Nation	Schießen	Schwimm.	Reiten	Fechten	Lauf	Rang-Ziffer
1.	Grut, Schweden	10	3		4	6	11
2.	Wehlin, Schweden	8	14		14	25	1
3.	Karacson, Ungarn	1	7		29	22	8
4.	Riem, Schweiz	7	35		6	13	6
5.	Gahr, Schweden	15	13		24	15	3
6.	Donaldson, USA	24	17		1	2	34
7.	Gruenthaler, USA	22	8		23	9	16
8.	Hegedüs Fr., Ungarn	4	22		3	43	8
9.	Palmonella, Italien	12	18		20	17	17
10.	Schmid, Schweiz	13	29		9	9	25
11.	Curcio, Italien	9	19		19	2	36
12.	Nordin, Schweden	26	10		25	6	19
13.*	Straefle, Schweiz	27	21		12	17	12
14.	v. Tscharner, Schweiz	2	20		32	25	14
15.*	Weber, Schweiz	3	31		8	22	95
16.*	Schoch, Schweiz	11	27		21	25	15
19.	Hegner, Schweiz	25	11		27	9	32

\*) Hors concours.

### Gesamt-Mannschaftsklassement.

Rang	Nation	Schießen	Schwimm.	Reiten	Fechten	Lauf	Rang-Ziffer
1.	Schweden	3	2	3	2	1	11
2.	Ungarn	1	1	7	9	4	22
3.	Schweiz	2	7	4	4	5	22
4.	USA	5	4	6	6	2	23
5.	Italien	4	4	8	2	8	26
6.	England	6	9	2	7	3	27
7.	Belgien	8	10	1	1	10	30
8.	Frankreich	7	8	5	5	6	31
9.	Spanien	9	3	9	8	7	36
10.	Oesterreich	10	6	10	10	9	45

**Mannschaftsklassement Reiten.** 1. Belgien (Minette, Vyt, Fauconnier), 22 Rangpunkte; 2. England (Brooke, Lumsden, Martin), 33; 3. Schweden, 36; 4. Schweiz, 37; 5. Frankreich, 44; 6. USA, 52; 7. Ungarn, 55; 8. Italien, 62; 9. Spanien, 63; 10. Oesterreich, 114.

**Einzelklassement Fechten.** 1. Cap. Minette, Belgien, 31 Siege; 2. Cap. Donaldson, USA, 30; 2. Cap. Curcio, Italien, 30; 4. Lt. Mollet, Belgien, 29; 4. Cap. Pichon, Frankreich, 29; 6. Hptm. Grut, Schweden, 28; 8. Sgt. Nordin, Schweden, 28; 8. Hptm. König, Schweiz, 26; 9. Plt. Gruenthaler, USA, 25; 9. S.ten. Di Paolo, Italien, 25; 9. Hptm. Schmid, Schweiz, 25; 9. Oblt. Hegner, Schweiz, 25; 13. Cap. Magdalain, Frankreich, 24; 13. Lt. Riem, Schweiz, 24; 22. Fw. Weber, Schweiz, 21.

**Mannschaftsklassement Fechten.** 1. Belgien (Minette, Mollet, Vyt), 21 Rangpunkte; 2. Italien (Palmonella, Curcio, Di Paolo), 26; 2. Schweden (Grut, Gahr, Nordin), 26; 4. Schweiz, 28; 5. Frankreich, 30; 6. USA, 36; 7. England, 73; 8. Spanien, 87; 9. Ungarn, 88; 10. Oesterreich, 94.

**Einzelklassement Geländelauf.** 1. Fähnrich Wehlin, Schweden, 14.15.2; 2. Garde Lacroix, Frankreich, 14.25.1; 3. Hptm. Gahr, Schweden, 14.28.2; 4. Major Moore, USA, 14.47.2; 5. Lt. Brooke, England, 14.50.1; 6. Lt. Riem, Schweiz, 14.58.1; 7. Plt. Howe, USA, 15.05.1; 8. Cap. Karacson, Ungarn, 15.17.2; 8. Oblt. Res. Hegedüs F., Ungarn, 15.17.2; 10. Cpl. Martin, England, 15.23.1; 11. Hptm. Grut, Schweden, 15.26; 12. Lt. Straefle, Schweiz, 15.28.3; 13. Cap. Bernabeu, Spanien, 15.30.4; 14. Oblt. v. Tscharner, Schweiz, 15.35.1; 15. Oblt. Schoch, Schweiz, 15.35.4.

**Mannschaftsklassement Geländelauf.** 1. Schweden (Grut, Gahr, Wehlin), 15 Rangpunkte; 2. USA (Moore, Gruenthaler, Howe), 25; 3. England, 31; 4. Ungarn, 37; 5. Schweiz, 42; 6. Frankreich, 55; 7. Spanien, 65; 8. Italien, 66; 9. Oesterreich, 76; 10. Belgien, 88.